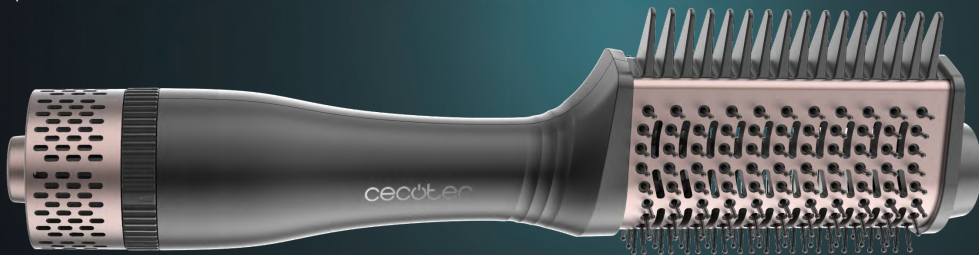


# cecotec

## **CERAMICARE** UNIQUE TRIANGLE

Cepillo de aire / Air brush



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instructiehandleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad | 4  |
| Safety instructions        | 8  |
| Instructions de sécurité   | 13 |
| Sicherheitshinweise        | 18 |
| Istruzioni di sicurezza    | 23 |
| Instruções de segurança    | 28 |
| Veiligheidsinstructies     | 33 |
| Instrukcja bezpieczeństwa  | 37 |
| Bezpečnostní pokyny        | 42 |
| Güvenlik talimatları       | 47 |

## ÍNDICE

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 1. Piezas y componentes                            | 52 |
| 2. Antes de usar                                   | 52 |
| 3. Funcionamiento                                  | 53 |
| 4. Limpieza y mantenimiento                        | 54 |
| 5. Resolución de problemas                         | 54 |
| 6. Especificaciones técnicas                       | 55 |
| 7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos | 55 |
| 8. Garantía y SAT                                  | 56 |
| 9. Copyright                                       | 56 |

## INDEX

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| 1. Parts and components                                 | 58 |
| 2. Before use                                           | 58 |
| 3. Operation                                            | 59 |
| 4. Cleaning and maintenance                             | 60 |
| 5. Troubleshooting                                      | 60 |
| 6. Technical specifications                             | 61 |
| 7. Disposal of old electrical and electronic appliances | 61 |
| 8. Technical support and warranty                       | 62 |
| 9. Copyright                                            | 62 |

## SOMMAIRE

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| 1. Pièces et composants                                   | 63 |
| 2. Avant utilisation                                      | 63 |
| 3. Fonctionnement                                         | 64 |
| 4. Nettoyage et entretien                                 | 65 |
| 5. Résolution de problèmes                                | 66 |
| 6. Spécifications techniques                              | 66 |
| 7. Recyclage des équipements électriques et électroniques | 67 |
| 8. Garantie et SAV                                        | 67 |
| 9. Copyright                                              | 68 |

## INHALT

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. Teile und Komponenten                        | 69 |
| 2. Vor dem Gebrauch                             | 69 |
| 3. Bedienung                                    | 70 |
| 4. Reinigung und Wartung                        | 71 |
| 5. Problembehebung                              | 72 |
| 6. Technische Spezifikationen                   | 72 |
| 7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten | 73 |
| 8. Garantie und Kundendienst                    | 73 |
| 9. Copyright                                    | 74 |

## INDICE

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| 1. Parti e componenti                                        | 75 |
| 2. Prima dell'uso                                            | 75 |
| 3. Funzionamento                                             | 76 |
| 4. Pulizia e manutenzione                                    | 77 |
| 5. Risoluzione dei problemi                                  | 78 |
| 6. Specifiche tecniche                                       | 78 |
| 7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche | 79 |
| 8. Garanzia e supporto tecnico                               | 79 |
| 9. Copyright                                                 | 80 |

## ÍNDICE

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| 1. Peças e componentes                            | 81 |
| 2. Antes de usar                                  | 81 |
| 3. Funcionamento                                  | 82 |
| 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO                           | 83 |
| 5. Resolução de problemas                         | 83 |
| 6. Especificações técnicas                        | 84 |
| 7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos | 84 |
| 8. Garantia e SAT                                 | 85 |
| 9. Copyright                                      | 85 |

## INHOUD

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| 1. Onderdelen en componenten                                | 87 |
| 2. Vóór u het apparaat gebruikt                             | 87 |
| 3. Werking                                                  | 88 |
| 4. Schoonmaak en onderhoud                                  | 89 |
| 5. Probleemoplossing                                        | 89 |
| 6. Technische specificaties                                 | 90 |
| 7. Recycling van elektrische en elektronische<br>apparatuur | 90 |
| 8. Garantie en technische ondersteuning                     | 91 |
| 9. Copyright                                                | 91 |

## SPIS TREŚCI

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| 1. Części i komponenty                                   | 93 |
| 2. Przed użyciem                                         | 93 |
| 3. Funkcjonowanie                                        | 94 |
| 4. Czyszczenie i konserwacja                             | 95 |
| 5. Rozwiązywanie problemów                               | 96 |
| 6. Specyfikacja techniczna                               | 96 |
| 7. Recykling urządzeń elektrycznych i<br>elektronicznych | 97 |
| 8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej                 | 97 |
| 9. Prawa autorskie                                       | 98 |

## OBSAH

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| 1. Díly a součásti                                  | 99  |
| 2. Před používáním                                  | 99  |
| 3. Provoz                                           | 100 |
| 4. Čištění a údržba                                 | 101 |
| 5. Řešení problémů                                  | 101 |
| 6. Technické specifikace                            | 102 |
| 7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení | 102 |
| 8. Záruka a technický servis                        | 103 |
| 9. Copyright                                        | 103 |

## İÇİNDEKİLER

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| 1. Parçalar ve bileşenler                                 | 104 |
| 2. Kullanmadan önce                                       | 104 |
| 3. Cihazın kullanımı                                      | 105 |
| 4. Temizlik ve bakım                                      | 106 |
| 5. Sorun Giderme                                          | 106 |
| 6. Teknik bilgiler                                        | 107 |
| 7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri<br>dönüşümü | 107 |
| 8. Garanti ve Müşteri hizmetleri                          | 108 |
| 9. Telif Hakları                                          | 108 |

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la

etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de

utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aun cuando el dispositivo esté desconectado.

- Como protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Le recomendamos

que pregunte a un instalador para que le aconseje.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se le ha dado supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que

implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

-  Este icono significa que este dispositivo no debe ser utilizado en una bañera, una ducha o un depósito lleno de agua.
- ADVERTENCIA: no utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros

recipientes que contengan agua.

- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente.

- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Asegúrese de que las salidas de aire no están bloqueadas.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo.
- Desenchufe el dispositivo inmediatamente bajo las siguientes circunstancias:
  - A Funcionamiento anormal.
  - B Necesita una limpieza.
  - C Tras usarlo.
- No introduzca objetos metálicos por las entradas de aire para evitar descargas eléctricas.
- No enrolle el cable alrededor del dispositivo.

- Evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.
- No deje el dispositivo sobre ninguna superficie mientras está en funcionamiento.
- No utilice el dispositivo para peinar pelucas, extensiones naturales, pelo artificial ni pelo animal.
- La entrada de aire sirve para ventilar el aparato. No la cubra ni la obstruya, ya

- que podría provocar sobrecalentamiento.
- No introduzca nada en la entrada de aire.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
- As additional protection, it is recommended that a Residual Current Device (RCD) having a rated operating fault current not exceeding 30 mA be installed in the electrical circuit supplying the bathroom. We recommend you ask a qualified installer for advice.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.
-  This symbol means that the device must not be used in a bathtub, shower, or any other water-filled tank.
- WARNING: do not use the device near bathtubs, showers, sinks, or other water-filled containers.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose

electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.

-  This symbol means: warning, hot surface.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any danger.

- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked.
- Turn off and unplug the appliance from the power supply immediately after use.
- Immediately unplug the appliance from the socket in these cases:
  - A Abnormal operation.
  - B Cleaning.
  - C After use.

- Do not insert metal objects through the air inlets to avoid electric shocks.
- Do not wind the cable around the device.
- Keep your face, neck, and scalp away from the device.
- Do not leave the device on any surface while in operation.
- Do not use the appliance to comb wigs, natural hair extensions, fake hair, or animal hair.
- The air inlet ensures good ventilation of the appliance. Do not cover or obstruct it, as this may cause overheating.
- Do not insert objects in the air inlet.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Lorsque l'appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- Comme protection supplémentaire, il est recommandé d'installer sur le circuit électrique alimentant la salle de bain un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant de défaut nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Il est recommandé de demander conseil à un installateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation

correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

-  Cette icône signifie que cet appareil ne doit pas être utilisé dans une baignoire, une douche ou un récipient rempli d'eau.

- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains

complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

-  Ce symbole signifie : attention, surface chaude.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Assurez-vous que l'entrée comme la sortie d'air ne soient pas bloquées.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisé.
- Débranchez l'appareil immédiatement :
  - A s'il ne fonctionne pas bien ;
  - B s'il doit être nettoyé ;

C après son utilisation.

- N'introduisez pas d'objets métalliques par les entrées d'air afin d'éviter des décharges électriques.
  - N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
  - Évitez le contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
  - Ne laissez l'appareil sur aucune surface lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil pour coiffer des perruques, des extensions naturelles, des cheveux artificiels ou des poils d'animaux.
  - L'entrée d'air sert à ventiler l'appareil. Ne la couvrez pas et ne l'obstruez pas, car cela pourrait entraîner une surchauffe.
  - N'insérez rien dans l'entrée d'air.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird empfohlen, in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA einzubauen. Wir empfehlen Ihnen, einen Installateur um Rat zu fragen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs

des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

-  Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht in einer Badewanne,

Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank verwendet werden darf.

- HINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie

die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den

offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

- Vergewissern Sie sich, dass der Luftauslass nicht verstopft ist.
- Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Trennen Sie das Gerät unter den folgenden Umständen sofort vom Netz:

A Ungewöhnlicher Betrieb.

B Wenn Sie ihn reinigen möchten.

C Nach Gebrauch.

- Führen Sie keine metallischen Gegenstände durch die Lufteinlässe ein, um elektrische Stromschläge zu vermeiden.
- Rollen Sie das Kabel um das Gerät nicht auf.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes

mit Gesicht, Hals und Kopfhaut.

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf einer Oberfläche liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Perücken, natürlichen Extensions, Kunst- oder Tierhaaren zu Kämmen.
- Der Lufteinlass dient zur Belüftung des Geräts. Verdecken oder blockieren Sie ihn nicht, da dies zu Überhitzung führen kann.

- Stecken Sie keine Gegenstände in den Lufteinlass.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende

agricole, alberghi, motel e uffici.

- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, deve essere scollegato dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.
- Come protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) con

una corrente nominale di funzionamento non superiore ai 30 mA. Si consiglia di rivolgersi a un elettricista.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio

in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

-  Questo simbolo indica che l'apparecchio non deve essere usato in vasche da bagno, docce o in prossimità di serbatoi contenenti acqua o simili.

- ATTENZIONE: non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare

la spina o di accendere l'apparecchio.

-  Questo simbolo significa: attenzione, superficie calda.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.

- Verificare che le uscite d'aria non siano bloccate.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso.
- Scollegare l'apparecchio immediatamente nelle seguenti circostanze:
  - A Funzionamento anormale.
  - B Pulizia.
  - C Dopo l'uso.

- Non introdurre oggetti metallici negli ingressi dell'aria per evitare scosse elettriche.
- Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.
- Evitare il contatto tra l'apparecchio e il viso, il collo e il cuoio capelluto.
- Non lasciare l'apparecchio su nessuna superficie mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio per pettinare parrucche, extension, capelli sintetici o peli di animali.
- L'ingresso dell'aria serve a ventilare l'apparecchio. Non coprirlo né ostruirlo per evitare il surriscaldamento.
- Non introdurre nessun oggetto nell'ingresso dell'aria.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na

etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.

- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Quando o aparelho se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada elétrica após a sua utilização, pois a proximidade de água

apresenta um risco, mesmo quando o aparelho é desligado.

- Como proteção adicional, recomenda-se que um aparelho de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de falha de funcionamento não superior a 30 mA seja instalado no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Recomendamos-lhe que peça conselho a um instalador.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem

com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

-  Este ícone significa que este aparelho não deve ser utilizado numa banheira, duche ou depósito cheio de água.
- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios

ou outros recipientes que contenham água.

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.

-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Certifique-se de que as saídas de ar não estão bloqueadas.
- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica imediatamente depois de ser usado.
- Desligue imediatamente o aparelho da tomada nas seguintes circunstâncias:
  - A Funcionamento anormal.
  - B Precisa de ser limpo.
  - C Depois de o utilizar.
- Não introduza objetos metálicos pelas

entradas de ar para evitar descargas elétricas.

- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Evite o contacto entre o aparelho e a cara, pescoço e o couro cabeludo.
- Não deixe o aparelho sobre nenhuma superfície enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho para pentear

perucas, cabelo artificial ou pelo de animais.

- A entrada de ar serve para ventilar o aparelho. Não a cubra nem a obstrua, pois poderia provocar sobreaquecimento.
- Não introduza nada na entrada de ar.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het

etiket van het product staat vermeld en of het stopcontact geaard is.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Wanneer het apparaat in een badkamer moet worden gebruikt, moet het na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, omdat de nabijheid van water

een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

- Als extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale foutstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit dat de badkamer voedt, te installeren. Wij raden u aan een installateur om advies te vragen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de

gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

-  Dit symbool betekent dat dit apparaat niet mag worden gebruikt in een badkuip, douche of reservoir gevuld met water.
- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaten die water bevatten.

- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker  akt of het apparaat inschakelt.

-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak.
- Controleer de kabel regelmatig op

zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

- Zorg ervoor dat zowel de luchtuittangen niet geblokkeerd zijn.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact direct na gebruik.
- Trek de stekker onmiddellijk uit het

stopcontact onder de volgende omstandigheden:

- A Abnormale werking.
- B Als het een reiniging nodig heeft.
- C Na gebruik.
- Steek geen metalen voorwerpen door de luchtinlaten om elektrische schokken te voorkomen.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Breng het apparaat niet in contact met

uw gezicht, nek en hoofdhuid.

- Leg het apparaat niet op een oppervlak als het is ingeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet om pruiken, natuurlijke haarextensies, kunsthaar of dierlijk haar te stylen.
- De luchtinlaat dient om het toestel te ventileren. Bedek of blokkeer het niet, want dat kan oververhitting veroorzaken.
- Steek niets in de luchtinlaat.

## **INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest

zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Gdy urządzenie ma być używane w łazience, po użyciu należy wyjąć wtyczkę

z gniazdka, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę wyłącznika nadprądowego o znamionowym roboczym prądzie zwarciovym nieprzekraczającym 30

mA. Zalecamy zasięgnięcie porady instalatora.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z

urządzenia i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

-  Ta ikona oznacza, że tego urządzenia nie należy używać w wannie, prysznicu lub zbiorniku wypełnionym wodą.

- OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych zbiorników zawierających wodę.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem

produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.



- Ten symbol oznacza: uwaga, gorąca powierzchnia.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby

uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

- Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka natychmiast po użyciu.
- Odłącz urządzenie natychmiast w następujących okolicznościach:
  - A Nieprawidłowe funkcjonowanie.
  - B Wymagane jest czyszczenie.
  - C Po użytku.

- Nie należy wkładać metalowych przedmiotów przez wloty powietrza, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.
- Unikaj kontaktu urządzenia z twarzą, szyją i skórą głowy.
- Podczas pracy nie pozostawiaj urządzenia na żadnej powierzchni.
- Nie używaj urządzenia do czesania peruk, naturalnych przedłużeń włosów,

- sztucznych włosów lub sierści zwierząt.
- Wlot powietrza służy do wentylacji urządzenia. Nie zakrywaj go ani nie zasłaniaj, ponieważ może to spowodować przegrzanie.
  - Nie wkładaj niczego do wlotu powietrza.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny při používání výrobku.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku výrobku a že zástrčka je uzemněná.

- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud se bude zařízení používat v koupelně, je nutné jej po použití odpojit ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je zařízení odpojeno.
- Jako dodatečná ochrana se doporučuje, aby byl v elektrickém obvodu napájejícím koupelnu instalován proudový chránič (RCD) se jmenovitým provozním poruchovým proudem nepřesahujícím 30 mA. Doporučujeme požádat o radu instalatéra.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními

schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

-  Tato ikona znamená, že toto zařízení by se nemělo používat ve vaně, sprše

nebo nádobě naplněné vodou.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob, které obsahují vodu.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.

-  Tento symbol znamená: Pozor, horký povrch.
- Pravidelně kontrolujte, zda není napájecí kabel viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Ujistěte se, že nejsou zablokovány výstupy vzduchu.
- Vypněte a odpojte zařízení od elektrické sítě ihned po použití.
- Přístroj okamžitě odpojte za následujících podmínek:
  - A Abnormální provoz.
  - B Potřebuje vyčistit.
  - C Po použití.
- Nevkládejte kovové předměty do vstupů vzduchu, aby nedošlo k zásahu

elektrickým proudem.

- Neomotávejte kabel kolem zařízení.
- Vyhněte se dotýkání zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.
- Nenechte ležet zařízení během provozu na žádném povrchu.
- Nepoužívejte zařízení k česání paruk, přírodních prodloužených vlasů, umělých vlasů nebo zvířecích chlupů.
- Otvor pro vstup vzduchu slouží k větrání

spotřebiče. Nezakrývejte ho a neblokujte, protože by mohlo dojít k přehřátí.

- Nic nevkládejte do otvoru pro vstup vzduchu.

## GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Ürünü kullanırken bu güvenlik talimatlarına dikkatlice uyun.
- Elektrik voltajının ürün etiketinde belirtilen voltajla eşleştiğinden ve fişin

topraklama özelliğine sahip olduğundan emin olun.

- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz banyoda kullanılacaksa, cihaz kapalı olsa bile suyun yakınlığı risk oluşturduğundan, kullanımdan sonra prizden çıkarılmalıdır.

- Ek koruma olarak, banyoyu besleyen elektrik devresine nominal çalışma akımı 30 mA'yı aşmayan bir kaçak akım rölesi (KAR) takılması tavsiye edilir. Tavsiye için bir kurulum uzmanına başvurmanızı tavsiye ederiz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmadıkları veya böyle bir kişiden cihazın kullanımıyla ilgili talimatları almadıkları sürece fiziksel,

duyusal veya zihinsel yeteneklerinde yetersizlik bulunan veya bilgisiz ya da deneyimsiz kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmaya uygun değildir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, kullanıcı tarafından gerçekleştirilmeli, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

-  Bu simge, bu cihazın küvet, duş veya su dolu bir tankta kullanılmaması

gerektiđi anlamına gelir.

- DİKKAT: bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su dolu diđer kapların yakınında kullanmayın.
- Kabloyu, fişı veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya koymayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.



- Bu sembolün anlamı: dikkat, sıcak yüzey.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Eğer kablo hasar görmüşse, oluşabilecek herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec Servis Teknik Destek Servisi tarafından onarılmalıdır.

- Havalandırma çıkışlarının açık olduğundan emin olun
- Kullanımdan hemen sonra elektrik bağlantısını kesin
- Aşağıdaki durumlarda cihazın elektrik bağlantısını hemen kesin
  - A Anormal çalışma durumu
  - B Kullandıktan sonra
  - C Temizlenmesi gerekir
- Elektrik çarpmasını önlemek için metal objeleri hava girişine sokmayın
- Saklama için kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihaz ile yüz, boyun ve kafa derisi arasında temastan kaçının.
- Cihazı hiçbir yüzeye çalışırken bırakmayın
- Cihazı peruk, doğal postiş, yapay saç veya hayvan saçı şekillendirmek için kullanmayın.

- Hava giriřleri aleti havalandırmaya yarar  
Ařırı ısınmaya neden olabileceğinden,  
üzerini örtmeyin veya kapatmayın.
- Hava giriřlerine hiçbir obje sokmayın

## ESPAÑOL

### 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cabezal del cepillo de aire
2. Mango del cepillo de aire
3. Selector de modo
4. Cable giratorio 360°

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

### 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

**Contenido de la caja**

- CeramicCare Unique Triangle
- Este manual de instrucciones

**3. FUNCIONAMIENTO**

1. Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente, asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra. Enchufe el aparato a la corriente.
2. Coloque el selector de modo en la posición deseada (1, 2 o 3).

3. Pase el cepillo por el pelo húmedo o seco, de la raíz a las puntas, hasta conseguir el peinado deseado.

ADVERTENCIA: No obstruya la entrada de aire del aparato mientras esté en uso.

4. Cuando haya terminado, coloque el selector de modo en la posición de apagado (0) y desconecte el dispositivo de la toma de corriente.
5. Coloque el cepillo de aire en una superficie resistente al calor hasta que se enfríe. Retire cabellos y polvo y limpie el aparato con un paño suave.
6. Guarde el cepillo en un lugar seco.

### 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.
- Utilice un paño suave y húmedo (no mojado) para limpiar la superficie del producto. Utilice un pincel suave o un bastoncillo para limpiar la entrada de aire.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua o en otros líquidos.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación.
- Limpie la suciedad y los pelos que puedan bloquear el aparato.

### 5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema                  | Posibles causas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No funciona correctamente | Compruebe si está correctamente conectado a la corriente.<br>Compruebe si el selector se encuentra en una de las posiciones de encendido.<br>Compruebe si se ha apagado debido a un sobrecalentamiento.<br>Gire el selector de modo hasta la posición 0, desenchufe el aparato de la corriente y permita que se enfríe adecuadamente.<br>Antes de volver a encenderlo, compruebe que no haya nada obstruyendo la entrada de aire. |

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: CeramicCare Unique Triangle

Referencia del producto: 03503

Potencia: 1200 W

Voltaje: 220–240 V~

Frecuencia: 50–60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o

## **ESPAÑOL**

las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## **8. GARANTÍA Y SAT**

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## **9. COPYRIGHT**

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse

en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## ENGLISH

### 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Hot air brush head
2. Hot air brush handle
3. Mode knob
4. 360° rotating cable

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

### 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

**Box content**

- CeramicCare Unique Triangle
- Instruction manual

**3. OPERATION**

1. Before plugging the appliance into the wall socket, make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the rating label of the product and that the socket is earthed. Plug the appliance to a power supply.
2. Set the mode knob to the desired position (1, 2 or 3).

3. Run the brush through damp or dry hair, from roots to ends, until the desired style is achieved.

WARNING: do not obstruct the air inlet of the appliance during use.

4. When you have finished, turn the mode knob to the off position (0) and disconnect the appliance from the mains.
5. Place the hot air brush on a heatproof surface until it cools down. Remove hair and dust and clean the appliance with a soft cloth.
6. Store the brush in a dry place.

## ENGLISH

### 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning.
- Use a soft, damp (not wet) cloth to clean the surface of the device. Use a soft brush or a cotton swab to clean the air inlet.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the device.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable.
- Clean the dirt and hairs that may be clogging the device.

### 5. TROUBLESHOOTING

| Problem                   | Possible causes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| It does not work properly | Check if the device is correctly plugged in.<br>Make sure the mode knob is set to one of the switch-on positions.<br>Check if the appliance switched off due to overheating.<br>Turn the knob to 0, unplug the appliance and allow it to cool down.<br>Before turning it back on, make sure that nothing is clogging the air inlet. |

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: CeramicCare Unique Triangle

Product reference: 03503

Power: 1200 W

Voltage: 220–240 V~

Frequency: 50-60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

## ENGLISH

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Tête de la brosse à air
2. Manche de la brosse à air
3. Bouton pour sélectionner le mode
4. Câble pivotant à 360°

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un

## FRANÇAIS

accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

- CeramicCare Unique Triangle
- Manuel d'instructions

## 3. FONCTIONNEMENT

1. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que le voltage du réseau correspond à la tension spécifiée sur la plaque signalétique du produit et que la prise possède une connexion à terre. Branchez l'appareil sur la prise de courant.
2. Placez le sélecteur de mode sur la position souhaitée (1, 2 ou 3).
3. Passez la brosse dans les cheveux humides ou secs, des racines aux pointes, jusqu'à obtenir la coiffure souhaitée.

AVERTISSEMENT : N'obstruez pas l'entrée d'air de l'appareil pendant son utilisation.

4. Lorsque vous avez terminé, mettez le sélecteur de mode sur la position d'arrêt (0) et débranchez l'appareil.
5. Placez la brosse à air sur une surface résistante à la chaleur jusqu'à ce qu'elle refroidisse avant de la ranger. Retirez les cheveux et la poussière et nettoyez l'appareil avec un chiffon doux.
6. Rangez l'appareil dans un lieu sec.

#### **4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide (non mouillé) pour nettoyer la surface de l'appareil. Utilisez une brosse douce ou un coton-tige pour nettoyer l'entrée d'air.
- Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation.
- Nettoyez la saleté et les cheveux qui puissent bloquer l'appareil.

## FRANÇAIS

### 5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

| Problème                          | Possibles causes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le moteur ne fonctionne pas bien. | Vérifiez si l'appareil est bien branché sur la prise de courant.<br>Vérifiez si le sélecteur est dans l'une des positions de fonctionnement.<br>Vérifiez si l'appareil s'est éteint à cause d'une surchauffe. Tournez le sélecteur de mode jusqu'à 0, débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir.<br>Avant de le rallumer, vérifiez que rien n'obstrue l'entrée d'air. |

### 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : CeramicCare Unique Triangle

Référence : 03503

Puissance : 1200 W

Voltage : 220–240 V~

Fréquence : 50–60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et

électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

## FRANÇAIS

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Luftbürstenkopf
2. Luftbürstengriff
3. Moduswahlschalter
4. 360° drehbares Kabel

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

## DEUTSCH

### Vollständiger Inhalt

- CeramicCare Unique Triangle
- Diese Bedienungsanleitung

## 3. BEDIENUNG

1. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Geräts in die Steckdose, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist. Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an.

2. Stellen Sie den Moduswahlschalter auf die gewünschte Position (1, 2 oder 3).
3. Führen Sie die Bürste durch das feuchte oder trockene Haar, vom Ansatz bis zu den Spitzen, bis die gewünschte Frisur erreicht ist.

HINWEIS: Der Lufteinlass des Geräts darf während des Betriebs nicht blockiert werden.

4. Wenn Sie fertig sind, stellen Sie den Betriebsartenwahlschalter auf die Position „Aus“ (0) und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
5. Legen Sie die Luftbürste auf eine hitzebeständige Unterlage, bis sie abgekühlt ist. Entfernen Sie Haare und Staub und

reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch.

6. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort.

#### **4. REINIGUNG UND WARTUNG**

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch (nicht nasses), um den Außenteil des Gerätes zu reinigen. Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein Wattestäbchen, um den Lufteinlass zu reinigen.
- Tauchen Sie niemals das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden.
- Entfernen Sie Schmutz und Haare, die das Gerät blockieren könnten.

## DEUTSCH

### 5. PROBLEMBEHEBUNG

| Problem                       | Mögliche Ursache                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Er funktioniert nicht richtig | Prüfen Sie, ob das Gerät korrekt angeschlossen ist.<br>Prüfen Sie, ob der Wählschalter in einer der Ein-Stellungen ist.<br>Prüfen Sie, ob er wegen Überhitzung abgeschaltet hat.<br>Drehen Sie den Moduswahlschalter auf Position 0, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät richtig abkühlen.<br>Prüfen Sie vor dem erneuten Einschalten, ob nichts den Lufteinlass behindert. |

### 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: CeramicCare Unique Triangle

Referenz des Gerätes: 03503

Leistung: 1200 W

Spannung: 220–240 V~

Frequenz: 50–60 Hz

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-GERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen. Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über

die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

## DEUTSCH

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Spazzola
2. Impugnatura della spazzola
3. Selettore di modalità
4. Cavo girevole a 360°

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in

## ITALIANO

buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### **Contenuto della scatola**

- CeramicCare Unique Triangle
- Il presente manuale di istruzioni

## **3. FUNZIONAMENTO**

1. Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa

elettrica sia dotata di messa a terra. Collegare l'apparecchio alla corrente.

2. Girare il selettore sulla posizione desiderata: 1, 2 o 3.
3. Passare la spazzola sui capelli umidi o asciutti, dalle radici alle punte, fino a ottenere lo stile desiderato.

ATTENZIONE: Non ostruire l'ingresso d'aria dell'apparecchio durante l'uso.

4. Al termine, portare il selettore di modalità in posizione di spegnimento (0) e scollegare l'apparecchio dalla presa.
5. Lasciare la spazzola ad aria su una superficie resistente al calore finché non si raffredda. Rimuovere capelli e polvere e pulire l'apparecchio con un panno morbido.

6. Riporre la spazzola in un luogo asciutto.

#### **4. PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Utilizzare un panno morbido e umido (non bagnato) per pulire la superficie del prodotto. Per pulire l'ingresso dell'aria, utilizzare una spazzola morbida o un bastoncino di cotone.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire

l'apparecchio.

- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Pulire lo sporco e i capelli che possano bloccare l'apparecchio.

## 5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Problema                                  | Possibili cause                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'apparecchio non funziona correttamente. | Verificare che sia correttamente collegato alla corrente.<br>Verificare che il selettore si trovi in una delle posizioni di accensione.<br>Controllare se lo spegnimento è dovuto al surriscaldamento.<br>Portare il selettore sullo 0, scollegare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare adeguatamente.<br>Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, verificare se vi sono ostruzioni che bloccano l'ingresso dell'aria. |

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: CeramicCare Unique Triangle

Codice prodotto: 03503

Potenza: 1200 W

Tensione: 220-240 V~

Frequenza: 50-60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

**ITALIANO**

## **9. COPYRIGHT**

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **1. PEÇAS E COMPONENTES**

Fig. 1

1. Cabeça da escova de ar
2. Pega da escova de ar
3. Botão de seleção de modo
4. Cabo rotativo 360°

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## **2. ANTES DE USAR**

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

## PORTUGUÊS

### Conteúdo da caixa

- CeramicCare Unique Triangle
- Este manual de instruções

## 3. FUNCIONAMENTO

1. Antes de ligar o aparelho à tomada de corrente, certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra. Conecte o aparelho à corrente.
2. Coloque o seletor de modo na posição desejada (1, 2 ou 3).

3. Passe a escova pelo cabelo húmido ou seco, da raiz às pontas, até obter o penteado desejado.

ADVERTÊNCIA: Não obstrua a entrada de ar do aparelho enquanto estiver a usá-lo.

4. Quando tiver finalizado, coloque o seletor de modo na posição de desligado (0) e desconecte o aparelho da tomada elétrica.
5. Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor até que se arrefeça. Remova os pêlos e o pó e limpe o aparelho com um pano macio.
6. Guarde o aparelho num lugar seco.

## 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte o aparelho da corrente elétrica e permita que arrefeça antes de o limpar.
- Utilize um pano suave e húmido (não molhado) para limpar a superfície do aparelho. Utilize uma escova macia ou um cotonete para limpar a entrada de ar.
- Nunca submerja o produto em água nem em outros líquidos.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o aparelho.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação.
- Limpe a sujidade e o cabelo que possa bloquear o aparelho.

## 5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Problema                  | Possível causa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Não funciona corretamente | <p>Verifique se o aparelho está corretamente conectado à corrente.</p> <p>Verifique se o seletor se encontra numa das posições de ligado.</p> <p>Verifique se desligou devido a um aquecimento excessivo.</p> <p>Rode o seletor de modo para 0, desligue o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer adequadamente.</p> <p>Antes de o ligar novamente, certifique-se de que nada está a obstruir a entrada de ar.</p> |

## PORTUGUÊS

### 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: CeramicCare Unique Triangle

Referência: 03503

Potência: 1200 W

Tensão: 220–240 V~

Frequência: 50-60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

### 7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as

correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## **8. GARANTIA E SAT**

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## **9. COPYRIGHT**

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em

## PORTUGUÊS

parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Luchtborstelkop
2. Handgreep voor luchtborstel
3. Moduskiezer
4. 360° draaibare kabel

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

## NEDERLANDS

### Inhoud van de doos

- CeramicCare Unique Triangle
- Handleiding

## 3. WERKING

1. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u controleren of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het product en of het stopcontact geaard is. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Zet deoduskeuzeknop in de gewenste stand (1, 2 of 3).

3. Haal de borstel door vochtig of droog haar, van aanzet tot punt, totdat de gewenste stijl is bereikt.

WAARSCHUWING: Belemmer de luchtinlaat van het apparaat niet als het in gebruik is.

4. Als je klaar bent, zet je deoduskeuzeschakelaar in de uit-stand (0) en koppel je het apparaat los van het lichtnet.
5. Plaats de luchtborstel op een hittebestendig oppervlak totdat hij is afgekoeld. Verwijder haren en stof en reinig het apparaat met een zachte doek.
6. Bewaar de borstel op een droge plaats.

## 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik een zachte en vochtige (niet natte) doek om het oppervlak van het toestel schoon te maken. Gebruik een zachte borstel of een wattenstaafje om de luchtinlaat te reinigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.
- Draai, buig, rek of beschadig het netsnoer niet.
- Verwijder vuil en haar dat het toestel kan blokkeren.

## 5. PROBLEEMOPLOSSING

| Probleem        | Mogelijke oorzaken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Werkt niet goed | <p>Controleer of hij correct is aangesloten op de stroomvoorziening.</p> <p>Controleer of de keuzeschakelaar in een van de aan-standen staat.</p> <p>Controleer of hij is uitgevallen door oververhitting. Zet de keuzeknop op stand 0, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat goed afkoelen.</p> <p>Voordat u de stroom weer inschakelt, controleert u of de luchtinlaat door niets wordt geblokkeerd.</p> |

## NEDERLANDS

### 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: CeramicCare Unique Triangle

Referentie van het product: 03503

Vermogen: 1200 W

Voltage: 220–240 V~

Frequentie: 50–60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

### 7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier

kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## **8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING**

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## **9. COPYRIGHT**

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet,

## **NEDERLANDS**

geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **1. CZĘŚCI I KOMPONENTY**

Rys. 1

1. Głowica szczotko-suszarki
2. Uchwyt szczotko-suszarki
3. Pokrętło wyboru trybu
4. Przewód obrotowy 360°

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## **2. PRZED UŻYCIEM**

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie

## POLSKI

są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

### Zawartość opakowania

- CeramicCare Unique Triangle
- Ta instrukcja obsługi

## 3. FUNKCJONOWANIE

1. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda zasilania upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym

na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona. Podłącz urządzenie do gniazdka.

2. Ustaw pokrętko wyboru trybu w żądanej pozycji (1, 2 lub 3).
3. Przesuwaj szczotkę po wilgotnych lub suchych włosach, od nasady aż po końce, aż do uzyskania pożądanej fryzury.

**OSTRZEŻENIE:** Nie zastanawiaj wlotu powietrza do urządzenia, gdy jest ono używane.

4. Po zakończeniu ustaw pokrętko wyboru trybu w pozycji wyłączonej (0) i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.
5. Umieść szczotkę na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę do ostygnięcia. Usuń włosy i kurz, i wyczyść urządzenie miękką ściereczką.
6. Przechowuj szczotkę w suchym miejscu.

## **4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazdka i pozwól mu ostygnąć.
  - Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej (nie mokrej) ściereczki. Użyj miękkiego pędzelka lub patyczka do uszu do czyszczenia wlotu powietrza.
  - Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
  - Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.
  - Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj przewodu zasilającego.
- Wyczyść wszelkie zabrudzenia i włosy, które mogą blokować urządzenie.

**POLSKI**

## 5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem              | Prawdopodobna przyczyna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie działa poprawnie | Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone do sieci.<br>Sprawdź, czy pokrętło znajduje się w jednej z pozycji włączenia.<br>Sprawdź, czy urządzenie nie wyłączyło się z powodu przegrzania.<br>Ustaw pokrętło wyboru trybu w pozycji 0, odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć.<br>Przed ponownym włączeniem sprawdź, czy nic nie blokuje wlotu powietrza. |

## 6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt: CeramicCare Unique Triangle

Referencja produktu: 03503

Moc: 1200 W

Napięcie: 220–240 V~

Częstotliwość: 50-60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien

skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

## **POLSKI**

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **9. PRAWA AUTORSKIE**

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Hlavice horkovzdušného kartáče
2. Rukojeť horkovzdušného kartáče
3. Volič režimu
4. Otočný kabel 360°

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obal na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

## ČEŠTINA

### Obsah krabice

- CeramicCare Unique Triangle
- Tento návod k použití

## 3. PROVOZ

1. Před zapojením spotřebiče do zásuvky se ujistěte, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku výrobku a že je zásuvka uzemněná. Zapojte přístroj do elektrické sítě.
2. Nastavte volič režimu do požadované polohy (1, 2 nebo 3).
3. Projíždějte kartáčem po vlhkých nebo suchých vlasech od

kořínků ke konečkům, dokud nedosáhnete požadovaného účesu.

**VAROVÁNÍ:** Během provozu nezakrývejte otvor pro vstup vzduchu do spotřebiče.

4. Po dokončení nastavte volič režimu do polohy vypnuto (0) a odpojte zařízení od elektrické sítě.
5. Položte horkovzdušný kartáč na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne. Odstraňte vlasy a prach y vyčistěte přístroj jemným hadříkem.
6. Kartáč uložte na suchém místě.

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte zařízení z elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout, než ho začnete čistit.
- K čištění povrchu výrobku použijte jemný, navlhčený (ne mokrý) hadřík. K čištění otvoru pro vstup vzduchu použijte jemný štěteček nebo vatový tampon.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody ani do jiných kapalin.
- Nepoužívejte k čištění houby, prášky ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nezkrucujte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte napájecí kabel.
- Vyčistěte nečistoty a vlasy, které by mohly ucpávat zařízení.

## 5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| Problém           | Možné příčiny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nefunguje správně | <p>Zkontrolujte, zda je správně zapojen do napájení.</p> <p>Zkontrolujte, zda se volič režimu nachází v jedné z poloh pro zapnutí.</p> <p>Zkontrolujte, zda došlo k jeho vypnutí z důvodu přehřátí. Otočte voličem režimu do polohy 0, odpojte zařízení a nechte ho dostatečně vychladnout.</p> <p>Před jeho dalším zapnutím zkontrolujte, zda nic nezakrývá otvor pro vstup vzduchu.</p> |

## ČEŠTINA

### 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výrobek: CeramicCare Unique Triangle

Referenční číslo výrobku: 03503

Výkon: 1200 W

Napětí: 220–240 V~

Frekvence: 50–60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

### 7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál. Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## TÜRKÇE

### 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Hava fırçası başlığı
2. Hava fırçası tutamağı
3. Mod seçici
4. 360° dönen kablo

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

### 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

**Paket içeriği**

- CeramicCare Unique Triangle
- Kullanma kılavuzu

**3. CİHAZIN KULLANIMI**

1. Cihazı prizetakmadan önce, şebeke voltajının ürünün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve prizin topraklama hattı olduğundan emin olun. Cihazın fişini elektriğe takın
2. Mod seçiciyi istenen konuma (1, 2 veya 3) ayarlayın.
3. İstenilen stil elde edilene kadar fırçayı nemli veya kuru saçta

köklerden uçlara doğru gezdirin.

DİKKAT: Kullanım sırasında cihazın hava girişini engellemeyin.

4. İşiniz bittiğinde, mod seçme düğmesini kapalı konuma (0) getirin ve cihazın elektrik bağlantısını kesin.
5. Hava fırçasını soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Saçları ve tozu temizleyin ve cihazı yumuşak bir bezle temizleyin.
6. Fırçayı kuru bir yerde saklayın.

## TÜRKÇE

### 4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı kapatın, elektrik bağlantısını kesin ve temizlemeden önce tamamen soğumasını bekleyin.
- Ürünün yüzeyini temizlemek için yumuşak, nemli (ıslak değil) bir bez kullanın. Hava girişini temizlemek için yumuşak bir fırça veya pamuklu çubuk kullanın.
- Cihazı asla suya ve diğer sıvılara maruz bırakmayın
- Ürünü temizlemek için sünger, toz veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Güç kablosunu bükmeyiniz, eğmeyiniz, germeyiniz veya hasar vermeyin.
- Aparatı tıkayabileceğinden kirleri ve saç tellerini temizleyin

### 5. SORUN GİDERME

| Problem           | Muhtemel nedenler                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Düzgün çalışmıyor | Cihazın elektriğe bağlı olduğundan emin olun<br>Seçicinin açık konumlardan birinde olup olmadığını kontrol edin.<br>Aşırı ısınmadan kapanıp kapanmadığından emin olun<br>Mod seçiciyi 0 konumuna getirin, cihazın fişini prizden çekin ve düzgün bir şekilde soğumasını bekleyin.<br>Tekrar çalıştırmadan önce hava girişlerinin tıkalı olmadığından emin olun |

## 6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün: CeramicCare Unique Triangle

Ürün referansı: 03503

Güç: 1200 W

Voltaj: 220-240 V~

Frekans: 50-60 Hz

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

## 7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

## TÜRKÇE

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

## 8. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir. Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz

## 9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

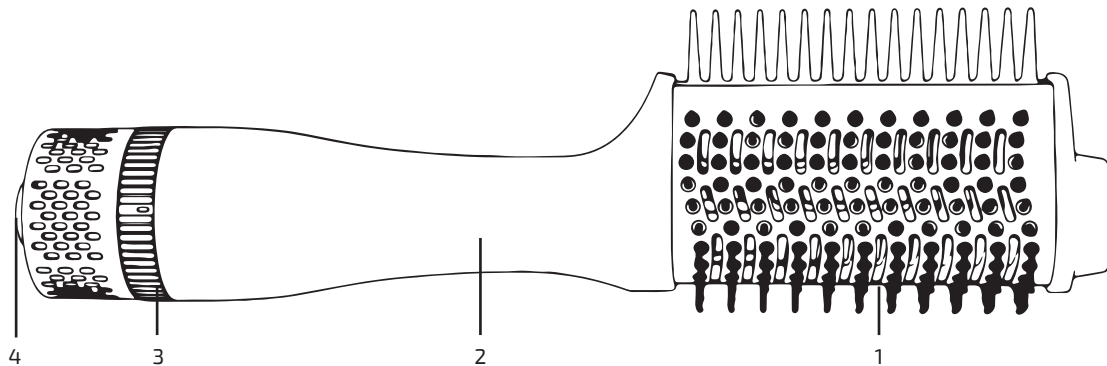


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1





**[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)**

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)

RP01240502